



## De l'écrit à l'information : TD 4 (groupes de 2)

Karën Fort, Clémentine Bleuze et Alexandre Ruaux-Andrique

karen.fort@univ-lorraine.fr / <https://members.loria.fr/KFort>

# Consignes pour les TD

- ▶ par paire (2 étudiant·e·s)
- ▶ jamais la même paire (changement à chaque TD)
- ▶ les TD doivent être réalisés pendant la séance
- ▶ vous pouvez utiliser un moteur de recherche (rappel : ChatGPT n'est pas un moteur de recherche et ne doit pas être utilisé)

## Exercice 1 : Dérivation

Pour chaque série de termes ci-dessous :

- ▶ identifiez une règle de dérivation permettant leur formation par ajout de préfixe/suffixe à partir d'une base
- ▶ décrivez le sens du mot dérivé, en fonction de celui de sa base
- ▶ donnez un exemple où la règle ne s'applique pas malgré une similarité de surface

*Exemple : la série {antigel, antiparasite} obéit à la règle de dérivation 'anti- + Nom → Ajd', où Ajd a le sens de "qui agit contre [Nom]". Cela ne fonctionne pas avec 'antimatière'.*

1. {violoniste, guitariste, linguiste}
2. {vantardise, gourmandise, expertise}
3. {largement, prestement, innocemment}
4. {recommencer, refaire, revivre}
5. {arythmique, asocial, anormal}
6. {colocataire, co-auteur, cofondatrice}

## Unités polylexicales : tests

Quelques tests qui permettent de vérifier si on est en présence d'une unité polylexicale (liste non exhaustive), exemples d'après Fort et al. [2020] :

- ▶ **Test de remplacement [LEX]** : une partie de l'expression ne peut pas être remplacée par un terme ayant un sens/une fonction similaire sans perte de sens

*Tu prendras bien un peu d'eau de vie*

*\*Tu prendras bien un peu de liquide de vie*

## Unités polylexicales : tests

- ▶ **Test 'cranberry' [CRAN]** : un terme de l'expression n'existe *que* dans cette expression

*C'est de la poudre de perlimpinpin*

- ▶ **Test d'insertion [INSERT]** : l'insertion d'un adjectif ou adverbe dans l'expression (lorsque c'est possible) dégrade le sens

*Luc prend la mouche*

*\*Luc prend la puissante mouche*

## Unités polylexicales : tests

- ▶ **Test morphosyntaxique [MORPHO]** : un changement de nombre/de genre au sein de l'expression (lorsque c'est possible) dégrade le sens

*Je savais qu'il ramènerait sa fraise*

*\*Je savais qu'il ramènerait ses fraises*

- ▶ **Test du 'déterminant nul' [ZERO]** : l'expression comporte une expression verbale sans déterminant

*Il prête main forte à ces gens*

*\*Il prête sa main forte à ces gens*

## Exercice 2 : Unités polylexicales

Trouvez les unités polylexicales présentes dans ce texte à l'aide des tests [LEX], [CRAN], [INSERT], [MORPHO] et [ZERO] :

*Minuit sonne. La fête bat son plein. Les nombreux convives attablés discutent de la pluie et du beau temps devant leurs assiettes vides, tout en trinquant de temps à autre à une histoire amusante, en riant de bon cœur.*

*Soudain, une voix tonitruante retentit, qui fait à l'assemblée l'effet d'une douche froide : "Par contre, là, on ne va pas être d'accord !" La voix poursuit : "Sachez, ma petite dame, que malgré votre ingratitude, vous me devez gros dans cette histoire... De rien !"*

*Des regards gênés s'échangent. Un ange passe. À ma gauche, Mme Dupont arbore un sourire mi-figue mi-raisin tout à fait agaçant, mais personne ne semble décidé à rompre le silence. Je me jette à l'eau timidement : "Enfin, calmez-vous M. Dunerf, tâchons de faire bonne figure auprès de nos hôtes ..."*

## Références

K. Fort, B. Guillaume, Y.-A. Pilatte, M. Constant, and N. Lefèbvre. Rigor mortis : Annotating MWEs with a gamified platform. In N. Calzolari, F. Béchet, P. Blache, K. Choukri, C. Cieri, T. Declerck, S. Goggi, H. Isahara, B. Maegaard, J. Mariani, H. Mazo, A. Moreno, J. Odijk, and S. Piperidis, editors, Proceedings of the Twelfth Language Resources and Evaluation Conference, pages 4395–4401, Marseille, France, May 2020. European Language Resources Association. ISBN 979-10-95546-34-4. URL <https://aclanthology.org/2020.lrec-1.541/>.